

The School of Applied Language and Intercultural Studies (SALIS) Dublin City University, Ireland

Doctoral Research Scholarships 2024

SALIS is a multilingual, multicultural, research-focused school with specialisms in Modern Languages (Chinese, English, French, German, Japanese and Spanish); Applied Linguistics; Translation Studies; Literary Studies; Migration Studies; Sexuality Studies; and Cultural and Intercultural Studies. Our research frequently crosses disciplinary and linguistic boundaries and our scholarship is increasingly concerned with digital technologies, literacies, and practices in a variety of professional, academic and social contexts.

As part of our commitment to ensuring ongoing excellence in doctoral-level research, SALIS is pleased to offer a number of **scholarships for full-time PhD students**. The scholarships will commence on 1st September, 2024. Successful candidates will receive a stipend of €22,000 per annum for up to four years, subject to satisfactory annual progression. Registration fees will also be paid.

Topics

We are particularly interested in receiving research proposals in the following areas:

CALL (Computer Assisted Language Learning); Virtual Exchange for Language Learning; Social Justice; Global Citizenship; Multimodality and Creativity in Language Learning; the integration of technology in language teaching and learning, such as social media platforms or artificial intelligence, especially in the context of teaching Chinese as a foreign language; multilingualism and Chinese language education from a linguistic or sociolinguistic perspective; Literary Urban Studies; Gender and Sexuality Studies; Applied Linguistics; Cultural Studies; Intercultural Studies; Migration Studies; Translation Studies; Interdisciplinary Research.

Please see Appendix 1 for a full list of topics and Appendix 2 for a complete list of the SALIS researchers currently available to supervise.

Eligibility

Applicants must:

1. Hold a relevant undergraduate degree at 2.1 or first-class honours level (or equivalent). Ideally they should also hold a relevant Masters qualification. Candidates who are currently completing a Masters qualification are welcome to apply.
2. Meet, where relevant, the [English language requirements](#) for non-native speakers of English.
3. Be capable of contributing to the delivery of modules in SALIS and/or activities in the Linguaculture Space.

Application Procedure

Interested candidates must first obtain the endorsement of a member of the academic staff in SALIS (see Appendix 2). Applications that are not supported by a potential supervisor in SALIS will not be considered. Before contacting a potential supervisor, candidates must ensure that

their research topic aligns with the potential supervisor's research expertise. Candidates should not contact more than one faculty member simultaneously.

Candidates should email their applications in a single pdf file to the SALIS School Office (salis.office@dcu.ie) with SALIS PhD scholarships 2024 in the subject line no later than Monday **29th April 2024, 17:00** (Irish time).

Applications should include the following:

- A completed application form, available to download from [here](#);
- Copies of undergraduate and, where applicable, postgraduate transcripts;
- Two letters of reference from past lecturers or academic advisors/supervisors.

Important Information

Applications will be deemed ineligible in all cases where they:

- Do not contain all of the required elements including the application form completed in full, two references and academic transcripts.
- Are not submitted via email to salis.office@dcu.ie **before 5 pm on 29th April 2024**;
- Exceed the word limits (application form) or are not submitted as a single PDF file;
- Include material other than that requested;
- Show evidence of plagiarism;
- Contain any false, misleading or unverifiable information;
- The application is not endorsed by a member of SALIS;
- Canvassing on behalf of applicants occurs.

After submitting your proposal

Your proposal will be assessed by senior academics from SALIS and the Faculty of Humanities and Social Sciences. Shortlisted applicants will be contacted within five weeks of the application deadline and invited to interview in June 2024. Finally decisions will be communicated to applicants shortly after this date.

Candidates whose applications are successful will be required to apply formally to DCU via the [Student Application Portal](#). Note that applications submitted to the application portal before approval has been given by the school will not be considered.

Inquiries

Preliminary inquiries may be sent to Dr Áine McGillicuddy, Director of PhD Studies in SALIS (aine.mcgillicuddy@dcu.ie).

**The closing date for receipt of applications is 17:00 (Irish Time) on
Monday 29th April 2024**

Appendix 1

List of Topics in each research area and the faculty member available to supervise students starting 2024-25:

- Applied Linguistics:

(Foreign/Second) Language Acquisition; (Foreign/Second) Language Pedagogy; (Foreign/Second) Language Teaching and Learning; Language Attitudes And Pedagogy; Language Policy and Planning; Language Ideologies; Language Rights; Language Teacher Education; Language Technologies; Pedagogy and Assessment; Lexical And Morphological Processing; Linguistic Diversity; Pragmatics; Multilingualism; Sociolinguistics.

While there are no specific foreign language requirements for the proposal, SALIS is known for the teaching of Chinese, English, French, German, Japanese and Spanish.

- Cultural Studies:

Chinese/Japanese Studies; German Studies; Contemporary French and Quebec Culture; French Cultural Studies; Contemporary Irish Society; Spanish and Latin American Cultural Studies.

- Intercultural and Migration Studies:

Cosmopolitan Citizenship; Creativity; Asylum Narratives; Conflict and Conflict Resolution; Immigration and Multiculturalism; Migration and Diversity; Migration and Gender; Political Discourse; Social Entrepreneurship; Social Innovation; Political Education; University Of Sanctuary.

- Literary and Sexuality Studies:

Comparative Literature; Imagology; Child Exile Narrative; Children's and YA Literature; Autobiographical Writing; Literary Urban Studies; Memory and Gender; Literary and Artistic Representation of Contemporary Mexico, Ireland and France; Sexual Activism; Sexual Politics Through Artistic Expression; Sexuality, Gender, and The Aesthetic Treatment Of Evil, Trauma, Angst or Perversion; Contemporary Sexuality, Art and Literature.

- Translation Studies:

Audiovisual Translation; Community Interpreting; Ad-hoc, Citizen and Non-professional Translation and Interpreting; Neural Machine Translation; Translation And Memory; Translation and Professional Practice; Translation and Sociology; Translation and Translators in Crisis Contexts; Translation Ethics; Translation Pedagogy; Translation Process; Translation Technology; Translation and Language Learning; Terminology and Specialised Language; Usability; Reception Studies.

- Interdisciplinary research:

We particularly welcome proposals that take a multi- or interdisciplinary approach including areas listed above.

Appendix 2

(2) List of SALIS Researchers available to supervise from September 2024 (for a full profile, please click on each name)

Name (area of expertise)	Research and PhD supervision expertise
<p>Dr Alicia Castillo Villanueva (Feminism, gender and sexuality; violence; conflict and memory)</p>	<p>Alicia Castillo Villanueva is Assistant Professor in Spanish at Dublin City University. She has a PhD in Gender Studies, a MA in Hispanic Studies and Literary Translation, and a primary degree in Hispanic Philology. She is also a member of EROSS (Expressions Research Orientations: Sexualities Studies) and the CTTS (Center for Translation and Textual Studies).</p> <p>Alicia’s research lies in the field of Feminist studies. She researches on different aspects of gender and sexuality studies such as social and cultural representations of gender-based violence, conflict, memory and gender. Alicia welcomes expressions of interest for PhD supervision in the following fields:</p> <ul style="list-style-type: none">• Feminism, gender-based violence, masculinities.• Cultural memory in Spain, Latin America and beyond.
<p>Dr Dervila Cooke</p>	<p>Dervila Cooke teaches French and Francophone literature and language in the School of Applied Language and Intercultural Studies at DCU. She has been a tenured professor (lecturer) since 2006 and has been teaching at university level since 1994.</p> <p>Dr Cooke’s research interests lie primarily in very recent studies in literature and culture from French-speaking societies (life-writing, fiction, film, photography, and some song), mainly for France and Québec. Her recent work, due out in monograph form in 2023 and 2024 has been on narratives of childhood and youth (novels, documentary films, essays and plays) by individuals of dual culture in France and Québec, post 2000. This research includes, for example, the Indigenous experience in Québec, and post-colonial migration from Algeria, and immigration from Iran, Argentina and Lebanon, Italy and Hungary.</p>

	<p>Dr Cooke welcomes applications from prospective students in literature and cultural production from French-speaking societies in the following areas, usually in the highly contemporary field:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Accounts of childhood and youth, and other life-writing ● Writing or cultural production about or by women; ● Representations of migration and of immigrant experiences; ● Hybrid identities in France and Quebec as expressed in literature and film; ● Representations of the city (mainly Paris); ● Photography (various aspects of photography) including street photography; ● Film and visual art (usually post 1950 and mainly very recent); ● Ecocritical approaches. <p>Other topics may also be of interest but must have a strong element of focus on cultural production and society from French-speaking societies.</p> <p>She is interested in supervising (and possibly co-supervising) PhD students on aspects of contemporary culture in France and Quebec, usually post-1950, in these fields. She does not supervise doctoral students on areas outside of French or Francophone literature, unless there is a very strong element of French and Francophone interest in the proposed thesis. Prior to accepting any doctoral supervision, she might require the student to find a prospective co-supervisor for any parts of a thesis not focused on French or Francophone culture (depending on the project proposed).</p>
<p>Dr Aparajita Dey-Plissonneau (CALL (Computer Assisted Language Learning), Virtual Exchange for language learning, Social Justice, Global Citizenship, Multimodality and Creativity in Language Learning)</p>	<p>Dr Aparajita Dey-Plissonneau is Assistant Professor in French and a researcher in the School of Applied Language and Intercultural Studies (SALIS) in Dublin City University. Her research interests are in the domain of computer-assisted language learning (CALL) and second language learning and teaching through Virtual Exchange and Telecollaboration. Her research also explores designed and emerging affordances in tutor-learner multimodal interactions via videoconferencing for second language learning and teaching. She is also interested in virtual exchange pedagogies that intertwine language learning, intercultural understanding and digital literacies with social justice and global citizenship.</p>

<p>Dr Iker Erdocia (Applied Linguistics; Multilingual education; Language Policy; Language and Politics; Critical Discourse Analysis)</p>	<p>Iker Erdocia is Assistant Professor and Director of Research at the School of Applied Language and Intercultural Studies (SALIS). Iker is President of the Irish Association for Applied Linguistics and Executive Committee member of the Language Policy Group of the British Association for Applied Linguistics. He is also a member of the Institute for Future Media Democracy and Society (FuJo), the Centre for Translation and Textual Studies and the Applied Linguistics Research Group in DCU. He is involved in the European COST Action CA19102 'Language in the Human-Machine Era'.</p> <p>Iker's research and current PhD supervision are in the field of applied linguistics and sociolinguistics. His work has been published in top international journals in these fields. He has also recently published a book on language teacher education. His investigation was awarded the ASELE (Association of Teaching Spanish as a Foreign Language) prize for the best PhD in 2016. Iker's research projects have been funded by the Irish Research Council, Royal Irish Academy/British Academy, DCU Research Initiative Scheme, and DCU Faculty of Humanities and Social Sciences (FHSS Fellowship).</p> <p>He welcomes applications from prospective PhD students interested in the following topics:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Multilingual education; ● Language policy and planning; ● Language and politics; ● (Critical) discourse analysis.
<p>Dr Inmaculada Gómez Soler</p>	<p>Inmaculada Gómez Soler is an Assistant Professor at the School of Applied Language and Intercultural Studies. Inma holds a primary degree in English Philology. She obtained her M.A. and Ph.D. in Linguistics with a specialization in Second Language Acquisition from the University of North Carolina at Chapel Hill (United States). Before joining SALIS in 2020, she worked at the University of Memphis for over 7 years. At that institution, her research trajectory was recognized in 2017 when she was awarded the Early Career Research Award.</p> <p>Inma's research program lies at the interface between second language acquisition, heritage speaker bilingualism, and language pedagogy. Her most recent projects examine how migration affects the process of language acquisition and language attrition as well as the factors that contribute to heritage language maintenance within the school context and the role that teachers play in this process. This research has received both internal (Faculty Research Grant - University of Memphis) and external funding (Research Priorities Initiative Grant - American Council on the Teaching of Foreign Languages). She has published extensively on these topics in top journals in the field and has served as an ad hoc reviewer for reputable journals such as <i>Studies in Second Language Acquisition</i> and <i>Heritage Language Journal</i>. She is also a member of the editorial board of the book series <i>Current Issues in Bilingualism</i> (Language Science Press).</p>

	<p>She welcomes applications from prospective PhD students interested in the areas of second language acquisition, heritage speaker bilingualism, language pedagogy and language teacher education.</p>
<p>Jean-Philippe Imbert</p>	<p>I am Assistant Professor of Comparative Literature and Sexuality Studies at Dublin City University. I research and publish on literary and artistic representations of Mexican, Irish and French 20th and 21st centuries, focusing on the relationship between sexuality, gender and the aesthetic treatment of evil, trauma, angst or perversion. I have been president of the ADEFFI (Association des Études Françaises et Francophones) and of the Irish Association of Mexican Studies. I was Research and Education Officer for IASSCS (The International Association for the Studies of Sexuality, Culture and Society). I also curated international art exhibitions (photography) in Delhi, Dublin or Mexico City.</p> <p>I welcome applications from prospective PhD students interested in topics relating to 1) the relationships between contemporary sexuality, art and literature (from a masculinity studies or queer theory angle); 2) sexual activism where art is envisaged as a means to fight and struggle against gender injustice and sexual oppression 3) the aesthetics of queer /LGBT sexual politics through artistic expression; as well as 4) the expression of sexuality in XXeth and XXIst century Franco-French literature or literature from MENA countries, or Mexican literature ; and and 5) practice-based or practice-led research on LGBT refugee issues (from Mexico or MENA countries).</p>
<p>Dr Niamh Kelly</p>	<p>Niamh Kelly (B.A., M.Phil., D.Ed.) is an Assistant Professor in the School of Applied Language and Intercultural Studies. She has over 20 years experience in teaching Japanese language, Japanese translation and other Japan-related modules. Niamh's Japanese language modules were part of the Transferable Skills Project, which was awarded the European Label for Innovation and Teaching in 2006. She has been the recipient of funding from the Japan Foundation on two occasions, spending time at their Japanese Language Institute in Saitama, Japan. Niamh has also acted as the UK/ Irish representative on the Oshu Nihongo Kyozaikai Bank Project, for the duration of the project.</p> <p>Niamh's research interests are in the field of second language acquisition and pedagogy, linguistic diversity, and lexical innovation processes, particularly morphological and non-morphological word-formation processes in Japanese secret language. Niamh has published widely in these areas, and has co-authored a number of Japanese language courses with Hodder Education.</p>

<p>Prof Dorothy Kenny</p>	<p>Dorothy Kenny is full professor of translation studies at Dublin City University. Her current research interests include corpus-based analyses of translation and translator style, literary applications of machine translation and approaches to the teaching of translation technology. From September 2019 to August 2022 she was principal investigator on MultiTraiNMT, a European-Union funded strategic partnership that created and disseminated innovative materials for teaching and learning about machine translation. Her recent publications include: the open-access edited volume <i>Machine translation for everyone: empowering users in the age of artificial intelligence</i> (Language Science Press, 2022); a special issue of <i>Translation Spaces</i> on <i>Fair MT: Towards ethical, sustainable Machine Translation</i> (co-edited with Joss Moorkens and Félix do Carmo in 2020); chapters on machine and human literary style in Rothwell et al. (2024) and Winters et al. (2024) (both co-written with Marion Winters); and a corpus-based study of epistemic modality in English and Thai medical abstracts (2024, co-written with Mali Satthachai). She is co-editor of the journal <i>Translation Spaces</i> (with Joss Moorkens) and an Honorary Fellow of the Chartered Institute of Linguists (UK).</p> <p>An experienced supervisor, having supervised twenty PhD students to completion, Dorothy welcomes proposals related to: literary style and AI-assisted translation (especially for the language pairs English>French, English>German, English>Polish); corpus studies in contrastive linguistics and translation; the teaching and learning of translation technology; multilingual digital humanities.</p>
<p>Dr Weiming Liu</p>	<p>Dr Weiming Liu is an assistant professor in the School of Applied Language and Intercultural Studies at Dublin City University. His research interests include foreign language education and language teacher education. He is particularly interested in pedagogy and assessment in the context of teaching Chinese as a foreign language, as well as technology-enhanced language teaching and learning.</p> <p>He welcomes applications from prospective PhD students interested in the areas of foreign language teaching and learning, especially concerning Chinese, English and Russian.</p>
<p>Prof Agnes Maillot</p>	<p>Prof Agnès Maillot is Professor in the School of Applied Languages and Intercultural Studies at Dublin City University.</p> <p>My main area of research is the conflict in Northern Ireland, and more particularly Sinn Féin and the IRA, on which I have published many books and articles. I also work on post-conflict politics, covering areas such as victims and reconciliation, the legacy of violence. I research contemporary Irish society, as well as multiculturalism in France and Ireland, and am I currently working on issues of asylum seekers in the French and Irish contexts.</p> <p>I have an eclectic experience of PhD supervision, as I have had the opportunity to be involved in a number of areas as either full supervisor or co-supervisor:</p>

	<p>I have supervised two PhDs to completion, one on "Reframing the History of Classical Music in Ireland: 1820-1920" (co-supervision), the other on "the lived experience of Lesbian women in the Health Services in Ireland", as well as a Masters' Thesis on "Journeying to the heart of darkness: An analysis of genocide tourism".</p> <p>I am currently supervising three students, one on the intercultural training needs of Focus Ireland, one of the intergenerational gender negotiations in Nigerian households in Ireland, and one on Promoting Multiliteracies and Integration of Asylum Seekers and Refugees into Irish Society (co-supervision).</p>
<p>Dr Jennifer Martyn (sociolinguistics of language education; language ideologies, language, gender, and sexuality)</p>	<p>Jennifer Martyn, BA, MA, PhD, is an Assistant Professor in the School of Applied Languages and Intercultural Studies where she currently lectures in linguistics and applied French language. She received her BA in French and English from NUI Galway, and her PhD in Sociolinguistics and Second Language Acquisition from UCD, for which she received an Irish Research Council scholarship. She has published a number of refereed chapters, and co-edited the volume <i>Language, Identity and Migration: Voices from Transnational Speakers and Communities</i> (2016). She is currently working on a monograph for publication in the Multilingual Matters' series 'Second Language Acquisition' (under contract) on the interface of language learner identity and language ideologies in Ireland. She is an executive committee member of the Irish Association of Applied Linguistics, and has served as a reviewer for international linguistics and applied linguistics publications.</p> <p>Jennifer welcomes applications from prospective PhD students interested in the areas of the sociolinguistics of language language education, discourses of language language learning, language ideologies, and language, gender, and sexuality.</p>

<p>Dr Áine McGillicuddy (Children's / YA Literature Studies, Child Exile Narratives, Kindertransport and Holocaust Narratives)</p>	<p>Dr Áine McGillicuddy B.A., M.A., Ph.D is Assistant Professor in the School of Applied Language and Intercultural Studies (SALIS) where she lectures in German Studies and Children's / YA Literature. She is co-editor of <i>Politics and Ideology in Children's Literature</i> and has published articles and book chapters on literary and visual treatments of child exiles' experiences spanning the Nazi era to the present day. She lectures and supervises Master's dissertations on the MA programme in Children's / YA Literature and has supervised doctoral research in the areas of comparative literature and children's/YA literature studies (historical fiction and exile narratives). She served as an executive committee member of the International Board on Books for Young People (IBBY) and the Irish Society for the Study of Children's Literature (ISSCL) for ten years. From 2017 to 2020 she was director of the Centre for Translation and Textual Studies (DCU). She was a co-Principal Investigator on the DCU research team for the EU co-funded Creative Europe project G-Book 2: European teens as readers and creators (2020-2023). She is also the current Chair of the national KPMG Children's Books Ireland Awards. She is a member of the Editorial Board for the international journals <i>New Directions in the Humanities</i> and <i>AILIJ</i>.</p> <p>She welcomes PhD proposals in the area of Children's / YA literature Studies, particularly those with a focus on multi-modal texts dealing with the Holocaust, Kindertransport and child exile narratives.</p>
<p>Dr Joss Moorkens (Translation technology, translation and ethics, translation evaluation, translation and sociology)</p>	<p>Joss Moorkens is an Associate Professor at the School of Applied Language and Intercultural Studies in Dublin City University (DCU), Challenge Leader at the ADAPT Centre, and member of DCU's Institute of Ethics, and Centre for Translation and Textual Studies. He has authored or coauthored journal articles, book chapters, and conference papers on translation technology, machine translation post-editing, user evaluation of machine translation, translator precarity, and translation ethics. He is General Coeditor of the journal <i>Translation Spaces</i> with Prof. Dorothy Kenny, coeditor of a number of books and journal special issues, and coauthor of <i>Translation Tools and Technologies</i> (Routledge 2023). He leads the Technology working group (with Prof. Tomáš Svoboda) as a board member of the European Masters in Translation network.</p> <p>Joss welcomes supervision proposals relating to translation technology and machine translation, focusing on evaluation, ethics, human factors, and use of theories from sociology, STS, or philosophy of technology as frameworks to analyse human interaction with technology.</p>

<p>Dr Mary Phelan (Legal and Medical Interpreting, Interpreting Ethics, History of Interpreting)</p>	<p>Mary Phelan, B.A., H. Dip in Ed., Dip.Trans., PhD, is a lecturer in the School of Applied Language and Intercultural Studies (SALIS) where she teaches Spanish-English translation; community interpreting theory and practice; and translation as a profession, as well as coordinating dissertation and work placement modules. She is the chairperson of the MA in Translation Studies and the MSc in Translation Technology, both of which belong to the European Masters in Translation (EMT) network. She is a member of the Centre for Translation and Textual Studies at DCU. In addition, she is the chairperson of the Irish Translators' and Interpreters' Association.</p> <p>Her research is in the field of Translation Studies, particularly historical provision of court interpreters and contemporary provision of interpreters in courts, police stations, hospitals and other settings. She is interested in hearing from interpreters and others with an interest in interpreting who would like to pursue PhD research on the history of interpreting, current interpreter provision, standards, ethical issues. Other possible topics relate to translation and interpreting policy, translators' status and working conditions.</p>
<p>Dr Lucía Pintado Gutiérrez</p>	<p>Lucía Pintado Gutiérrez is an Assistant Professor at the School of Applied Language and Intercultural Studies in Dublin City University. She holds a European PhD on translation in language education from the University of Valladolid (Spain) where she completed a BA in Translation and Interpreting and an MPhil in Translation and Intercultural Communication.</p> <p>Her research interests include aspects related to applied linguistics, sociolinguistics and language education; language education in multilingual contexts; media accessibility in language and translation. She also researches translation and language in memory studies.</p> <p>Her research activity includes publications on top journals, edited volumes, book chapters, and conference papers on these topics.</p> <p>Lucía welcomes expressions of interest for PhD supervision primarily on:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Translation and sociolinguistics ● Media accessibility ● Audiovisual translation in language teaching ● Translation, memory and conflict
<p>Dr Qi Zhang (Language pedagogy and attitudes, bilingual education, Chinese studies)</p>	<p>Dr Qi Zhang is an assistant professor in the School of Applied Language and Intercultural Studies at Dublin City University. She received her B.A. in Chinese Language and Literature at Sun Yat-sen University, P. R. China, M.A. in Translation at Durham University and Ph.D. in Linguistics at Newcastle University. She joined Dublin City University in 2011 as the coordinator for Chinese. She is currently a member of CTTS (Centre for Translation and Textual Studies) and a committee member of IRAAL (Irish Association of Applied Linguistics). She is also the external advisor for the Teaching Council for Mandarin Chinese. Her teaching ranges from translation modules to language</p>

	<p>and cultural studies. She has authored a number of refereed articles and book chapters on Chinese language education, including teaching and learning Chinese as a foreign language, language attitudes and pedagogy, and Chinese language study among ethnic minorities.</p> <p>She welcomes applications from prospective PhD students interested in the area of Chinese language acquisition in the context of multilingualism, pedagogy in translation (Chinese-English), and Chinese studies from a linguistic/sociolinguistic perspective.</p>
<p>Dr. Maria Loftus (Peer-led learning, telecollaboration, student created video content in SLA setting)</p>	<p>Maria Loftus is an Assistant Professor in French in the School of Applied Languages and Intercultural Studies. She holds a primary degree in Irish and French with higher degrees in French Literature and Language, Discourse and Representations, Applied Linguistics and a PhD in Sub-Saharan Documentary Cinema from French and Irish universities. Having published in international journals in the areas of protest and documentary cinema, visual representations of colonisation, she has more recently explored the Computer Assisted Language Learning (CALL) field of students as creators of video content within a SLA context.</p> <p>Maria is currently researching the use of interactive student authored content in the SLA classroom and curricular design around telecollaboration. In addition, she is involved in a project pertaining to learning gain in non-formal and informal third level settings.</p> <p>She has co-supervised a PhD in designed and emerging affordances in tutor-learner multimodal interactions in video-conferencing. Maria welcomes proposals from prospective PhD students interested in the areas of student created multimedia content for the SLA classroom, telecollaboration and peer-led informal language learning.</p>
<p>Dr Fiona Gallagher (second language acquisition, TESOL; bi/multilingual education)</p>	<p>Fiona Gallagher is an assistant professor in the School of Applied Language and Intercultural Studies (SALIS) at Dublin City University. Before this, she worked as a teacher and CELTA teacher educator in Sudan, Italy, Spain, Ireland, the US, Australia and Portugal.</p> <p>Her research interests lie primarily in the fields of second language acquisition, TESOL and bi/multilingual education with particular reference to: L1 use in language learning and teaching; translanguaging and plurilingual pedagogies; and teaching and learning in the linguistically and culturally diverse primary and secondary school classroom.</p> <p>She has published widely in her field, both as the author/co-author of various EFL textbooks and teacher guides and in high-ranking peer reviewed journals and edited volumes.</p> <p>Fiona welcomes applications from prospective PhD students interested in the areas of language teacher education, translanguaging, and teaching in culturally and linguistically diverse classrooms.</p>

<p>Dr Olga Springer</p>	<p>Olga Springer is Assistant Professor of German (Literary Studies) in the School of Applied Language and Intercultural Studies at Dublin City University. She completed her Magister Artium in English and Comparative Literature and her doctoral studies in English Literature at the University of Tübingen, Germany, in the area of Victorian literature. Her research interests include intertextuality, ambiguity in literary texts, gender and sexuality studies, and literary urban studies. Her book <i>Ambiguity in Charlotte Brontë's Vilette</i> (Vandenhoeck & Ruprecht, Germany) was published in 2020. Together with Brigitte Le Juez, Olga edited the volume <i>Shipwreck and Island Motifs in Literature and the Arts</i> (Brill Rodopi, 2015).</p> <p>Olga is a member of the Scientific Committee of <i>CompLit</i>, the journal of the European Society of Comparative Literature, and co-edited its special issue on "New Theoretical Approaches in Comparative Literature" (2023).</p> <p>She is a member of the network <i>Fringe Urban Narratives: Peripheries, Identities, Intersections</i> and co-organiser of its urban studies online reading group. Her current research is concerned with urban studies and the representation of urban environments in English- and German-language literary texts from the 19th to the 21st century.</p> <p>Olga welcomes applications from prospective PhD students interested in the following topics and fields:</p> <ul style="list-style-type: none"> - literary urban studies - sexuality and gender studies - comparative literature - intertextuality
<p>Dr Sheila Castilho</p>	<p>Sheila Castilho is an Assistant Professor in SALIS at Dublin City University. She graduated in Linguistics and Education, and holds a joint Master in Natural Language Processing from the University of Wolverhampton and the University of Algarve. She completed her PhD dissertation at Dublin City University in 2016. Previously, she was an Irish Research Council Research Fellow at the Adapt Centre working on the DELA Project, which aimed to test the existing human and automatic sentence-level metrics to the document-level and define best practices for document-level machine translation evaluation. She was part of the TraMOOC and iADAATPA projects. She has authored several journal articles and book chapters on translation technology, post-editing of machine translation, user evaluation of machine translation, and translators' perception of machine translation – over 40 publications to date. She is a co-editor of the book "Translation Quality Assessment: From Principles to Practice", published in 2018 by Springer. She is also a co-editor of the Machine Translation Journal special issue on 'Human Factors In NMT', published in 2019. She is the co-chair of the conference New Trends in Translation Technology (NeTTT'22). Currently she is co-editing the Special issue in JosTrans "Translation Automation and Sustainability" and a Special Issue in JNLE "The Role of Context in Neural Machine Translation Systems and its Evaluation".</p> <p>She welcomes proposals that align with her research interests, which include:</p>

	<ul style="list-style-type: none"> - Machine translation (post-editing, interactive/adaptive MT, integration of MT and TM, multimodality) - Machine and human translation evaluation - Document-level machine translation - Usability in translation - Translation technologies - Audiovisual Translation - Natural Language Processing (NLP): <ul style="list-style-type: none"> - Corpus creation/annotation/evaluation - NLP evaluation and reproducibility - NLP for translation (including NLP for translation workflows, and large language models (i.e. ChatGPT))
<p>Dr Patrick Cadwell</p>	<p>Patrick (Pat) Cadwell is Assistant Professor of Translation Studies at the School of Applied Language and Intercultural Studies. He is also a member of the Centre for Translation and Textual Studies there.</p> <p>He is fascinated by the various ways in which the translation of language and culture can affect society. He has published research using experiences of translation as a lens to understand various aspects of the social world: how people communicate and act in times of crisis, how they try to reduce the risk of disaster, how they come to trust or distrust each other, how they cope with new technologies, or how they work and learn together. In an increasingly globalised and technologised world, he sees the study of translation as a powerful generator of new ideas and understandings about our social lives.</p> <p>He has supervised/supervises PhD projects about the translation work of local government employees in Japan, development workers in Vietnam, queer subtitling communities in China, Arabic-speaking migrants in Ireland, and translators and terminologists in Malaysia. These PhD projects were all set out within a sociological framework and combine various digital and in-depth qualitative approaches.</p> <p>Pat would welcome applications from prospective PhD students interested in: translation as a method of disaster risk reduction; translation and the language of development; communities of practice involved in translation; terminology and specialised language, especially in non-professional settings; ad-hoc, citizen, and non-professional translation. He is particularly interested in working with students who wish to adopt sociological approaches in their projects.</p>